Porównanie tłumaczeń I Królewska 1:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas jego słudzy powiedzieli do niego: Niech poszukają* dla naszego pana, króla, młodej dziewczyny, dziewicy,** *** która stawałaby przed królem i była mu na usługi. Niechby kładła się na twoim łonie**** i ogrzewała mojego pana, króla.[1)2)3)4)]

[1)] Forma nieokreślona, <x>110 1:16</x>L.
[2)] Apozycja, <x>110 1:16</x>L.
[3)] <x>10 24:16</x>; <x>50 22:13-19</x>; <x>290 7:14</x>
[4)] Lub: w twoich objęciach. W opisie tym pobrzmiewa kont. erotyczny, por. <x>10 16:5</x>; <x>30 18:23</x>; <x>100 12:8</x>; <x>400 7:5</x>.